

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 121 (1995)
Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

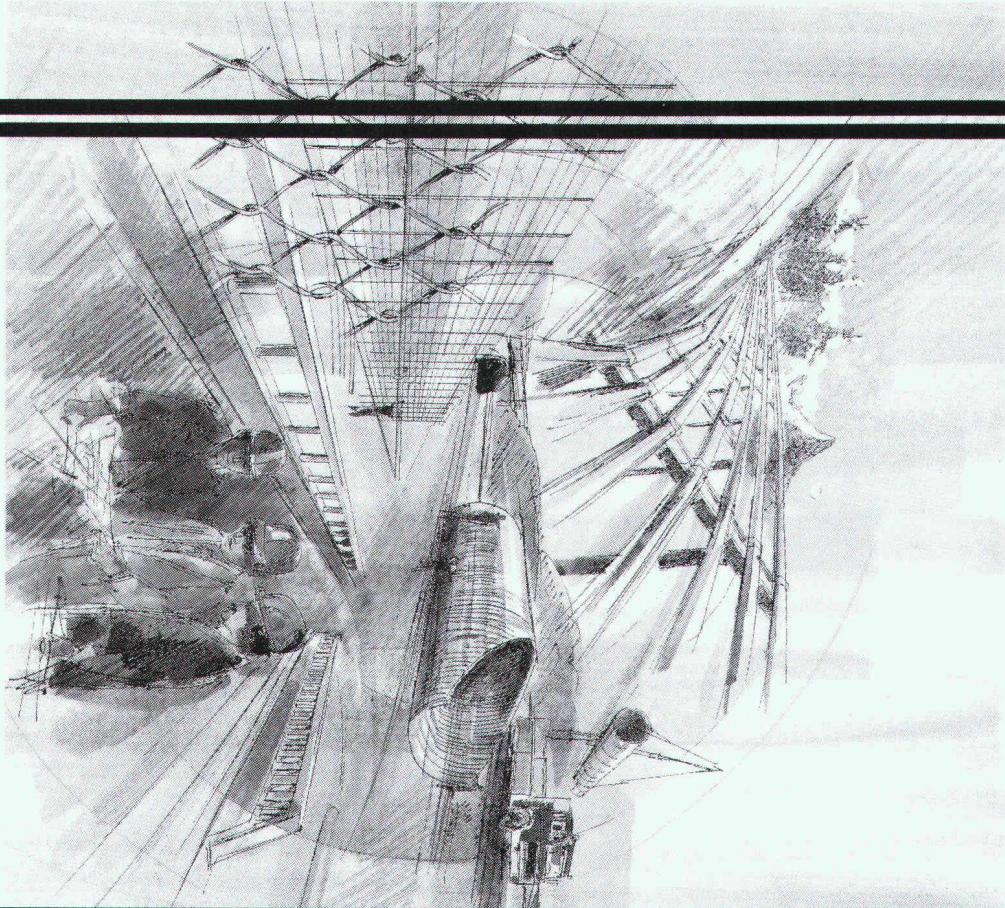
Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ÉQUIPEMENTS ROUTIERS • GLISIÈRES DE SÉCURITÉ • CLÔTURES • PASSAGES TUBULAIRES ARMCO/TUBOSIDER • SPIREL

ogérime sa bulle

RUE PIERRE-ALEX 11
1630 BULLE
TÉL. 029 / 2 33 33
FAX 029 / 2 33 36
B 5269



Prix d'importation directe



Reverdissements durables et avantageux

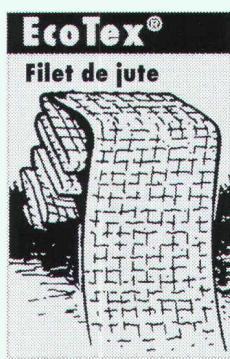
Votre partenaire pour le semis hydraulique se recommande également pour l'Hydroseeding dans toute la Suisse



Pures fibres de coco,
très résistantes



Pour la revitalisation
de cours d'eau



L'alternative au
meilleur prix



Également avec semences
incorporées



Nos produits correspondent aux
normes de qualité IECA
(International Erosion Control Association)

Conseils techniques et vente

HYDROSAAT SA

Römerswil 11 · 1717 St. Ursen · Tél. 037 / 22 45 25 · Fax 037 / 23 10 77 · (Suisse romande, BE et SO)

B 5266

Qui fait quoi?

Agencements entreprises, collectivités, bureaux, restaurants
TUBAC SA, 1401 Yverdon-les-Bains
Tél. 024/21 42 36, fax 024/21 84 45

Appareils de mesure d'humidité pour: Bois – Matériaux de construction
CHAKO OPTIQUE SA, 2800 Delémont
Tél. 066/200 300, fax 066/200 305

Archivage informatique de plans, dessins, documentation... sur CD-ROM (650MB)
CD-PRINT ARCHIVAGE INFORMATIQUE, CP 125, 1605 Chexbres, tél. 021/946 20 92

Assainissement – Terrassement – Béton armé – Maçonnerie
MERGOZZI SA, 1040 Echallens
Tél. 021/881 47 71, fax 021/881 47 76
Succ. Lutry
Tél. 021/791 62 38, fax 021/791 62 48

Automatisation d'installations – Visualisation et contrôle de processus – Réseaux informatiques
ARGOS TECHNOLOGIES SA, Martigny
Tél. 026/23 37 50, fax 026/23 37 51

CAO
CAO Speedikon
Architecture, Ingénierie civil, Installations techniques, Facility Management: la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware et software. Formation. Accompagnement de projet. Prestations de services CAO.
RZW WALDER & TRÜEB INFORMATIQUE SA Rue Juste-Olivier 22, 1260 Nyon 1
Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

CAO et administration de chantier pour la branche de la construction
Du module soumission jusqu'à la méthode par éléments avec relation au CAO
HEINIGER & PARTNER SA, 8620 Wetzikon, Hofstrasse 96 A
Tél. 01/932 11 31

CAO /FAO
Logiciel ASHLAR VELLUM / PC et MAC
La CAO qui privilégie la créativité
Logiciel VIRTUAL GIBBS / PC et MAC
Programmation graphique des CNC avec interface pour logiciels CAO et communication CNC
PRODUCTEC SA, 2842 Rossemaison, Tél. 066/22 71 93, fax 066/22 40 75

Charpente – Scierie – Fournitures d'éléments triangulés hydro-nail
Dizerens Frères & Cie, 1063 Chapelle-sur-Moudon
Tél. 021/905 37 37, fax 021/905 26 55

Charpentes métalliques
Ponts roulants
STEPHAN SA, 1706 Fribourg
Tél. 037/83 11 11, fax 037/26 53 88

Chauffage au bois manuel et automatique
SCHMID SA, 1510 Moudon
Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

Clôtures – Portails en tous genres
CLOTURA J. DE ALLEGRI
Rue du Jura 14, 1020 Renens
Tél. 021/634 46 46, fax 021/634 64 63
Pour la Suisse Romande:
ACE EQUIPMENT SA
5, rue Lécheretta, 1630 Bulle
Tél. 029/2 14 01, fax 029/2 14 02

Constructions de grues et techniques d'acheminement

MARTI-TECHNOLOGIE SA
Dytan-Construction de grues, 6048 Horw
Tél. 041/48 51 33, fax 041/48 71 35
Pour la Suisse romande: ACE EQUIPMENT SA
5, rue Lécheretta, 1630 Bulle
Tél. 029/2 14 01, fax 029/2 14 02

Constructions métalliques

HAMMERLI + Cie SA, 1260 Nyon
Façades, menuiserie, serrurerie
Tél. 022/36 22 555, fax 022/36 21 134

Constructions métalliques, charpentes, vitrages et portes en acier, alu-inox

GUGGISBERG & FILS, 1123 Aclens
Tél. 021/869 93 03, fax 021/869 95 41

Contrôle d'accès – Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA, 2074 Marin
Tél. 038/33 80 60, fax 038/33 81 52

Cuisine

ALNO SA,
Hardhofstrasse 15, 8424 Embrach
Tél. 01/876 05 55, fax 01/876 05 45
Plus de 80 revendeurs en Suisse

Détection incendie

ABARISK SA, 1020 Renens
Tél. 021/634 77 77, fax 021/634 79 77

Equipements de sécurité – Systèmes d'alarme et vidéo – Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Peseux
Tél. 038/30 38 73, fax 038/30 53 68

Etanchéité, isolation thermique, toiture plate

BALZAN & IMMER ÉTANCHÉITÉ SA,
1018 Lausanne,
Tél. 021/646 78 12, fax 021/646 76 37

Etudes d'impact sur l'environnement et études acoustiques

MÜLLER & PERROTTE SA ENVIRONNEMENT CONSEIL, 1720 Corminboeuf
Tél. 037/26 74 60, fax 037/26 74 90

Géotechnique, géologie, hydrogéologie

Etudes d'impact sur l'environnement

Mesures de vibrations et de bruit

Diagraphies de forage, flowmeter

Contrôles de pieux

Laboratoire de sol, roche et béton

GEOTEST SA

- 1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65
- 1706 Fribourg, tél. 037/26 72 67
- 1915 Chamoson, tél. 027/86 65 35

Fabrication toutes pièces mécaniques

ATELIERS CLÉMENT, 1731 Epesses
Tél. 037/331 965, fax 037/332 967

Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Géotechnique

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,
1024 Ecublens

Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Géotechnique, géologie et hydrogéologie

Etudes d'impact et de risques

Gestion et traitement des déchets

Mesures de bruit et de vibrations

Laboratoire et essais géotechniques

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA

- Le Mont-sur-Lausanne,
tél. 021/647 12 41, fax 021/647 12 47

▪ Granges-Paccot,
tél. 037/26 86 86, fax 037/26 86 16
▪ Sion,
tél. 027/22 60 76, fax 027/23 58 22
▪ Genève,
tél. 022/340 04 04, fax 022/340 04 10

Gestion des temps du personnel – Horloges industrielles – Sonorisation

J. BOSSHARD SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/653 21 47, fax 021/653 12 59
Dübendorf, tél. 01/821 08 81, fax 01/821 09 08

Groupe vaudois des entreprises d'isolation et de calorifugeage

Isolation tuyauterie

BIOLEY ISOLATIONS SA, 1008 Prilly
Tél. 021/625 55 08, fax 021/625 64 79

NICOLAI FRANCESCO, 1482 Cugy/FR

Tél. 037/61 54 70

PRONTISOL SA, 1004 Lausanne

Tél. 021/312 68 22, fax 021/323 99 59

SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,
1004 Lausanne

Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

SCHULER BERNARD, 1012 Lausanne

Tél. 021/729 60 67, fax 021/728 31 07

Protection incendie

BIOLEY ISOLATIONS SA, 1008 Prilly
Tél. 021/625 55 08, fax 021/625 64 79

GRANGIER PHILIPPE, 1010 Lausanne

Tél. 021/652 65 15

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne

Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93

SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,
1004 Lausanne

Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

STOPFLAMMES SA, 1008 Prilly

Tél. 021/625 15 80, fax 021/625 15 82

Isolations phoniques

BIOLEY ISOLATIONS SA, 1008 Prilly

Tél. 021/625 55 08, fax 021/625 64 79

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne

Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93

PRONTISOL SA, 1004 Lausanne

Tél. 021/312 68 22, fax 021/323 99 59

SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,
1004 Lausanne

Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

Complexes étanches et isolants projetés

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne

Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93

RASELLI FAÇADES SA, 1024 Ecublens

Tél. 021/691 10 41, fax 021/691 10 44

Complexes étanches et isolants projetés

ZELTNER B. SA, 1030 Bussigny

Tél. 021/701 34 45, fax 021/701 34 49

Cloisons légères

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne

Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93

SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,
1004 Lausanne

Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

Faux-plafonds

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne

Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93

SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,
1004 Lausanne

Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

Hydrodémolition – Décapage et lavage à haute pression

HUBERT ETTER & FILS SA, 1628 Vuadens/FR

Tél. 029/2 95 93, fax 029/2 44 61

Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messerli:

- Dessin et conception assistées par ordinateur
- Gestion de chantiers
- Méthode par éléments

Autres:

– MANDAT 95 Gestion des heures
– Envoi automatique de PV par FAX/Modem avec un PC
– Comptabilité avec TVA
– Olivetti, Hewlett-Packard, Compaq et Brother
JOBIN SA Informatique
Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20
Tél. 021/625 60 22, fax 021/624 07 30

Installations solaires

Installations de production d'énergie solaire raccordées au réseau, clés en mains.
Modules Solarex: 20 ans de garantie
TECHNIQUES ÉNERGÉTIQUES MUNTWYLER SA
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen
Tél. 031/911 50 63, fax 031/911 51 27

ISO 9000 – Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Lames de boisseries – Parquets

BOISSEC SA, 1030 Bussigny
Tél. 021/702 29 85, fax 021/701 34 62

Lanternaux et coupoles

WATEP SA, 3004 Berne 4
Tél. 031/302 87 88, fax 031/302 80 93
Succursale de 1020 Renens
Tél. et fax 021/624 68 61

Livres

PAYOT LIBRAIRIE,
Lausanne Pépinet
Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45
Genève Chantepoulet
Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03

Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny
Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

Luminaires – Systèmes d'éclairage

TRANSLUMEN BAG SA,

1052 Le Mont-sur-Lausanne

Madriers isolants YSOX – Bois – Lamellés-colles

SAMVAZ BOIS SA, 1618 Châtel-Saint-Denis
Tél. 021/948 94 41, fax 021/948 83 41

Microtunnels – Forages – Pousse-tubes

REYMOND SA
Route de Champ-Colin 2, 1260 Nyon
Tél. 022/361 47 31, fax 022/361 68 82

Monte-charges spéciaux – Palans

GIS – Ponts-roulants GIS System

BUREAU TECHNIQUE VAUCHER, 2017 Boudry

Tél. 038/421 431, fax 038/421 68 68

Moustiquaires – Portes industrielles – Stores à lamelles

LAMELMATIC SA, fabrication, pose, entretien, volets à rouleaux, contrevents, 1800 Vevey
Tél. 021/921 14 75, fax 021/921 33 82

Palans électriques – Ponts roulants

BURRI SA

Chemin de la Meunière 12, 1000 Lausanne 16

Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

Photogrammétrie

BSA INGÉNIEURS CONSEILS

Façades, archéologie, bâtiment et génie civil,
1527 Villeneuve

Tél. 037/64 15 21, fax 037/64 24 43

Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,

1024 Ecublens

Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96



B4641

Route de Champ-Colin 2 • 1260 NYON
Tél. 022/361 47 31
Fax 022/361 68 82

MICROTUNNELS

Qui fait quoi?

Pieux-Essais

BSA INGÉNIEURS CONSEILS
Préfabriqués, moulés et forés jusqu'à 10 000 kN
Intégrité, vibrations, 1527 Villeneuve
Tél. 037/64 15 21, fax 037/64 24 43

Plafonds tendus

BARRISOL SA, 1020 Renens
Tél. 021/636 34 04, fax 021/636 34 05

Poêle-Cheminées/ Foyers des cheminées

RÜEGG CHEMINÉE AG,
Schwäntenmos 4, 8126 Zumikon
Tél. 01/919 82 82, fax 01/919 82 90

Protection contre la foudre

CAPT ET CIE SA, 1066 Epalinges
Installations de paratonnerres
Tél. 021/784 28 90, fax 021/784 37 30

Qualité ISO 9000 – Gestion et formation – Préaudits et audits en vue d'une certification – Assistance et formation du personnel – Cours interentreprises sur l'assurance qualité

INSTITUT DE PRODUCTIVITÉ J. DE MATTEIS,
1231 Conches Genève, CP 221 1211 Genève
Tél. 022/346 53 08, fax 022/347 25 75

Traductions

H. KNECHT, ING. DIPL., 8050 ZURICH
Traductions techniques en allemand
Tél., fax: 01/312 45 70

Travaux spéciaux du génie civil

MINAGES ET TRAVAUX SOUTERRAINS SA,
Martigny – Minages de rocher, parois clouées,
tirants, micropieux
Tél. 026/22 65 85, fax 026/22 52 77

Travaux spéciaux du génie civil

GÉNIE CIVIL + FONDATIONS SA,
Ch. du Caudry 22, 1020 Renens
Forages, ancrages, injections, jetting,
micropieux, parois clouées,
parois berlinoises, wellpoints, palplanches,
pousse-tubes, galeries
Tél. 021/636 17 39, fax 021/636 17 43

ACO TUNNEL III



ACO Caniveau à fentes

*Solutions
efficaces*



ACO Eléments de construction SA
Case postale 197
CH - 8754 Netstal
Tél. 058 / 61 82 82
Fax 058 / 61 80 00

AVIS RÉSUMÉ DE CONCOURS

CONCOURS D'ARCHITECTURE

Le Conseil d'Etat du canton de Vaud ouvre un concours public à deux degrés pour la construction d'un

RELAIS AUTOROUTIER À BAVOIS

Le concours s'adresse à tous les architectes des cantons suivants: Berne, Fribourg, Genève, Jura, Neuchâtel, Valais et Vaud.

Les conditions détaillées de participation ainsi que les documents relatifs au concours peuvent être consultés dès le 17 juillet 1995 auprès du secrétariat du Service des bâtiments de l'Etat, place de la Riponne 10, 1014 Lausanne, de 8 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

Le délai de rendu des projets est fixé au 31 octobre 1995.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS,
DE L'AMÉNAGEMENT ET DES TRANSPORTS

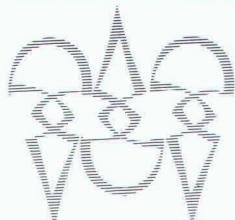
Service des bâtiments

Ingénieur en génie civil EPFZ

28 ans, Romand, bilingue français/allemand, bonnes connaissances d'anglais. Assistant à l'EPFZ (2 ans), conception de ponts dans bureau d'études suisse alémanique (2 ans), cherche nouvelle situation dans calcul des structures.

Ecrire sous chiffre IAS 612 à:
IVA SA, Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Photolitho noir
et couleurs
Cromalins



Clichés zinc,
magnésium
et nyloprint

POLYGRAVIA SA

ARTS GRAPHIQUES

Borde 28 bis, 1018 Lausanne
Tél. 021/646 89 80
Fax 021/647 68 31

AIRPORT 2000

Ausschreibung eines

Präqualifikationsverfahrens

Die Flughafen-Immobilien-Gesellschaft führt eine Präqualifikation zur Selektion von Planungsteams für die

Studienaufträge Midfield und Flughafenkopf 5. Bauetappe Flughafen Zürich

durch.

Aufgabe

Die Flughafen-Partner (FIG, FDZ, SR, SBB) realisieren auf dem Flughafen Zürich die 5. Bauetappe, Airport 2000. Für die Hochbauten Midfield und Flughafenkopf werden bauliche Gesamtlösungen gesucht. Im Midfield ist ein neues Dock auf dem Vorfeld zu projektiert. Am Flughafenkopf, bestehend aus Bahnhofterminal und Airside Center, sind vorhandene Nutzungen zu erweitern und neue Gebäudeteile einzufügen.

Ziel

Ziel des Präqualifikationsverfahrens ist die Selektion von in- und ausländischen Planungsteams, die in der Lage sind am Studienauftrag teilzunehmen und über Jahre dauernde, komplexe Grossprojekte zu realisieren.

Für das Midfield und den Flughafenkopf werden voraussichtlich sechs bzw. acht Teilnehmer selektiert.

Teilnahmebedingungen

Teilnahmeberechtigt am Präqualifikationsverfahren sind alle Planungsteams mit Kompetenz in Architektur, Bauingenieurwesen, Energie und Ökologie, Wirtschaftlichkeit/Kommerz usw.

Die Projektsprache ist deutsch.

Direktaufträge sind nicht vorgesehen.

Ein Beurteilungsgremium der Bauherrschaft wird die Planungsteams für die Durchführung der Studien auswählen. Der Entscheid kann nicht angefochten werden.

Anforderungen

- Kompetenznachweis
- Vorgehenskonzept (max. vier Seiten A4)

Termine

Bestellung der Unterlagen Präqualifikation:
ab Freitag, 7. Juli 1995

Versand der Unterlagen an Bewerber:
ab Freitag, 21. Juli 1995

Eingabe der Bewerbungsunterlagen:
Freitag, 22. September 1995 (Poststempel)

Mitteilung über das Resultat der Präqualifikation:
Mittwoch, 25. Oktober 1995

Bearbeitung der Studienaufträge:
Mittwoch, 1. November 1995 bis Freitag, 15. März 1996

Bezug der Unterlagen Präqualifikationsverfahren:

Flughafen-Immobilien-Gesellschaft
Airport 2000
Postfach
8058 Zürich-Flughafen

Produits de pose: une spécialité du groupe Gétaz Romang



Le tunnel de l'autoroute de contournement de Genève:
un témoin historique de notre savoir-fournir.

**Voici l'arsenal le plus COMPLET de produits de pose:
le moindre de vos désirs sera satisfait.**

Choix et stocks inégalés:

- Colle souple, colle rapide
- Mortier colle pour grands carreaux, pour pierres et marbres
- Mortier colle à utiliser sur chapes anhydrites, chauffage par le sol, sur d'anciens carrelages, sur bois, plâtre ou métal
- Pour locaux à trafic lourd, piscines, laboratoires, industries, façades, tunnels, etc.
- Ciment pour joints anti-acides, plans de travail de cuisines, joints de dilatation, etc.
- Produits de râgrageage, de lissage, pour chapes, etc.

Produits de pose:

De Suisse: Stahel-Keller
Pacific

De France: Desvres

D'Allemagne: P.C.I.

D'Italie: Mapei
ainsi que tous les profilés,
éléments de finition,
outillages et produits
de nettoyage spécifiques.



GETAZ ROMANG
LEADER DE L'ÉQUIPEMENT POUR L'HABITAT

Genève - Carouge/GE - Bussigny-Sud
Yverdon-les-Bains - St-Légier - Aigle
Conthey - Sion - Sierre - Viège

GLASSON

Bulle - Château-d'Œx - Palézieux
Romont - Givisiez

J. RAPIN

Payerne

sabex
Bäder Küchen Platten

Volketswil (ZH) - St. Gallen

B 5379

Construction de tunnels.



Nous tirons le meilleur du béton.

Holderchem Euco SA, La Rosaire 1, 1123 Aclens, Tél. 021/869 94 77, Fax 021/869 99 19
Holderchem Euco AG, Industrie Neuhof 9, 3422 Kirchberg, Tel. 034/45 34 04, Fax 034/45 35 71

Une société du groupe "HCB"

La construction de tunnels exige de la clairvoyance. Vous avez besoin d'un partenaire solide et éthique durant qui dispose d'un grand savoir-faire. Holderchem Euco, en sa qualité de société membre du groupe "HCB", a le know-how nécessaire et ensemble avec SAKRET, une gamme de produits adaptés, répondant aux exigences élevées de l'assurance de qualité afin de pouvoir s'illustrer dans la construction de tunnels. Avec des solutions adaptées à l'ouvrage, nous sommes en mesure de nous occuper de façon étendue et à long terme aussi bien de gros objets que de domaines partie-



H C
HOLDERCHEM
EUCO